DICTAMEN UOC/SINAFOCAL Nº 001/2012

Concepto de la Contratación:
Mantenimiento y reparación de 2 (dos) fotocopiadoras de la marca TOSHIBA: e-STUDIO 250 y 5 (cinco) fotocopiadoras de la marca Canon IR 1022 y MF D 1150. ----------

Justificación de la Contratación Directa:
Considerando la necesidad de disponer de fotocopiadoras en buen estado y en correcto funcionamiento que contribuyan a agilizar los trabajos de fotocopiado de expedientes y legajos para los Departamentos de: Rendición de Cuentas, Coordinación Administrativa y Financiera, Secretaria de Coordinación Técnica, Jefatura de Supervisión, Unidad Operativa de Contrataciones, Seguimientos de Cursos y Secretaria de la Coordinación General.----------

Documentación Soporte:
Se anexa el Certificado de Disponibilidad Presupuestaria y el Certificado de Distribuidor autorizado en el territorio paraguayo.----------

Fundamento Legal:
Se fundamenta en lo establecido en la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas Art. 33 que expresa: *"Que las convocantes, bajo su responsabilidad, podrán llevar a cabo los procedimientos de contratación, sin sujetarse a los de la licitación pública o a los de licitación por concurso de ofertas, en lo supuestos que a continuación se señalan:* ***a) "****el contrato solo pueda celebrarse con una determinada persona por tratarse de obras de arte, titularidad de patentes, derechos de autor* ***u otros derechos exclusivos"****;* en concordancia al Art. 70 Titularidad de Patentes, derechos de autor u otros derechos exclusivos del Decreto 21909/03 en el Punto 3º que reza cuanto sigue *"Que la necesidad de la convocante únicamente pueda ser satisfecha por el titular de la marca, patente, derecho de autor u otro derecho exclusivo".*----------

Empresas a ser contratadas:
SERVELEC S.R.L. para las fotocopiadoras TOSHIBA y **DATA SYSTEMS S.A.E.C.A.** para las fotocopiadoras CANON.----------

Tipo de Contrato:
Cerrado, para ambas firmas mencionadas.----------

Vigencia del Contrato:
A partir de la firma de contrato hasta el 31 de diciembre de 2012.----------

Forma de Pago:
Los pagos se harán efectivo previa presentación de la factura y de conformidad a los servicios prestados y de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria del Plan Financiero.----------

Lic. Ricardo Cristaldo
Jefe de la U.O.C.
SINAFOCAL/M.J.T.

Justificación de la Selección de las Empresas:

SERVELEC S.R.L.

- Es la empresa que ejerce la representación exclusiva de la marca TOSHIBA en el territorio paraguayo.----------
- Posee Certificación de TOSHIBA AMERICA BUSINESS SOLUTIONS, INC. como distribuidor autorizado para vender copiadoras, facsímiles, insumos, repuestos y brindar el soporte técnico correspondiente, mantenimiento preventivo y correctivo, a los equipos que se comercializan, de la marca TOSHIBA, en el territorio de la República del Paraguay.--------

Por lo tanto, en atención a las consideraciones que anteceden, la Unidad Operativa de Contrataciones recomienda contratar a la empresa SERVELEC S.R.L., para proporcionar el servicio de mantenimiento y reparación de las fotocopiadoras marca TOSHIBA.----------

DATA SYSTEMS S.A.E.C.A.

- Es la empresa que ejerce la representación exclusiva de la marca Canon en el territorio paraguayo.----------
- Posee Certificación de CANON LATIN AMERICA, INC. como distribuidor autorizado para vender copiadoras, facsímiles, insumos, repuestos y brindar el soporte técnico correspondiente, mantenimiento preventivo y correctivo, a los equipos que se comercializan, bajo la marca CANON, en el territorio de la República del Paraguay.----------

Por lo tanto, en atención a las consideraciones que anteceden, la Unidad Operativa de Contrataciones recomienda contratar a la empresa DATA SYSTEMS S.A.E.C.A., para proporcionar el servicio de mantenimiento y reparación de las fotocopiadoras marca CANON. --

Es mi dictamen, salvo mejor parecer.

Asunción, 10 de abril del 2012.

MINISTERIO DE JUSTICIA Y TRABAJO
SUB - UOC
SINAFOCAL

Lic. Ricardo Cristaldo
Jefe de la U.O.C.
SINAFOCAL/M.J.T.

Genaro Romero Nº 151 c/ Avda. Sacramentro
Telefax: 495 487 - 495 488
E-mail: difusion@capacitacion.gov.py
Asunción - Paraguay

Canon

Canon Latin America, Inc.
703 Waterford Way, Suite 400
Miami, FL 33126
Tel (305) 260-7400 Fax (305) 260-7409

CONSTANCIA

Canon Latin America Inc. localizada en el 703 Waterford Way, Suite # 400, Miami, Florida 33126, USA notifica por este medio que la empresa **Data Systems S.A.E.C.A.**, localizada en **Av. Perú No. 1055 c/ Artigas – Asunción,** es nuestro distribuidor autorizado en la República de **Paraguay** de los equipos Canon mencionados a continuación:

- Fotocopiadoras Digitales
- Fotocopiadoras Blanco y Negro
- Fotocopiadoras Color
- Sistemas Multifuncionales
- Escáneres de producción
- Escáneres de cheques y microfilm
- Soluciones de Software
- Impresoras láser blanco / negro y color
- Impresoras de formato ancho
- Equipos facsímiles
- Accesorios
- Tóner, suministros y consumibles originales
- Repuestos originales

Asimismo, **Data Systems S.A.E.C.A**. está autorizada para participar en Licitaciones Públicas o Privadas ó cualquier otra oferta de los equipos Canon mencionados en la presente constancia.

Cabe destacar que **Data Systems S.A.E.C.A**. es un "Centro Autorizado de Servicios Canon" y cuenta con nuestro soporte en la capacitación y la certificación de técnicos.

Actualmente cuenta con personal técnico capacitado y certificado por **Canon Latin America Inc.** a través de cursos dictados en los Estados Unidos y otros países latinoamericanos para brindar el servicio de mantenimiento requerido a los equipos mencionados anteriormente.

Constancia que se expide a petición de la parte interesada el día **tres (3) de enero de 2012**, la misma que tiene validez hasta el día 31 de diciembre del año en curso y/o hasta la fecha de vencimiento del contrato de distribución de la empresa mencionada en la presente constancia.

POR CANON LATIN AMERICA, INC.

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY
MIAMI, FLORIDA - EEUU

CERTIFICO Que la firma que aparece en el presente documento dice YOKO C. TAZOE T. es Notario Público del Estado de FLORIDA sin juzgar la veracidad y autenticidad de su contenido.

Actuación No. 001381 Arancel No. 60

NOTARY PUBLIC STATE OF FLORIDA
Yoko C. Tazoe-Trejo
Commission # EE005854
Expires: JUNE 30, 2014
BONDED THRU ATLANTIC BONDING CO., INC.

5 DOLARES 5348731
10 DOLARES 5108855
25 DOLARES 0752538

ALBERTO G. MEDRANO
SENIOR DIRECTOR
BUSINESS GROUP

RECEIVED
FEB 01 2012

STATE OF FLORIDA; COUNTY OF DADE
Sworn to (or affirmed) and Subscribed before me, this 6th day of January 2012 by ALBERTO MEDRANO
Personally known X or Produced Identification ____
Type of Identification Produced: ____

www.cla.canon.com

María Mercedes González Santos
Cónsul

A black and white copy of this document is not official.

State of Florida

Department of State

I, Kurt S. Browning, Secretary of State, do hereby certify that:

Yoko C. Tazoe-Trejo

was commissioned as a Notary Public in and for the State of Florida:

Commission number:	EE5854
Term beginning:	July 1, 2010
Term expiring:	June 30, 2014

as shown by the records of this office.

Legal Qualifications and Authority of a Florida Notary Public

A Florida Notary Public is not licensed to practice law in the State of Florida, and may not give legal advice or accept fees for legal advice.

Legal Qualifications of a Florida Notary Public: A Florida Notary Public shall be at least 18 years of age and a legal resident of Florida. A Florida Notary Public must be able to read, write, and understand the English language.

Legal Authority of a Florida Notary Public: A Notary Public may administer an oath and make a certificate thereof when it is necessary for the execution of any writing or document to be published under the seal of a Notary Public. A Notary Public is authorized to take the acknowledgments of deeds and other instruments of writing for record. A Notary Public is authorized to solemnize the rites of matrimony. A Notary Public may supervise the making of a photocopy of an original document and attest to the trueness of the copy.

GREAT SEAL OF THE STATE OF FLORIDA · IN GOD WE TRUST ·

Given under my hand and the Great Seal of the State of Florida, at Tallahassee, the Capital, this the Twenty-Sixth day of January, A.D., 2012.

Secretary of State

DSDE 99 (4/11)

The word "VOID" appears when photocopied.

"State of Florida" appears in small letters across the face of this 8½ x 11" document.

This document contains a true watermark. Hold up to light to see "SAFE" and "VERIFY FIRST."

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección de Legalizaciones

0044442

CERTIFICO: Que la firma que aparece en el Presente documento dice

Maria M. Gonzalez

y que en el Registro de esta Dirección. Esta Certificación no acredita de autenticidad y veracidad del contenido de este documento

Asunción.

08 FEB. 2012

28557

Monto Percibido 289.900

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN DE LEGALIZACIONES
EXTRANJEROS

Carlos Antonio Suárez
DIRECCION DE LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Asunción, 20 de Abril de 2012

Señores
Ministerio de Justicia y Trabajo - SINAFOCAL
Unidad Operativa de contrataciones
Presente.-

DECLARACION JURADA

Ref.: Por la presente y para lo que hubiere lugar declaramos que nuestra empresa DATA SYSTEMS S.A.E.C.A., es el único distribuidor exclusivo y autorizado por CANON LATINOAMERICA en forma oficial, y somos el único distribuidor autorizado con técnicos entrenados para el servicio post – venta de la marca CANON en:

- FOTOCOPIADORAS DIGITALES, MULTIFUNCIONALES Y ANALOGAS
- FOTOCOPIADORAS LASER A COLOR
- COPIADORAS PERSONALES
- SISTEMAS MULTIFUNCIONALES
- SCANNERS DE PRODUCCIÓN
- SCANNERS DE CHEQUES Y MICROFILM
- SOLUCIONES DE SOFTWARE
- EQUIPOS FAXSIMILES
- IMPRESORAS DE FORMATO ANCHO
- IMPRESORAS LASER BLANCO / NEGRO Y COLOR
- SUMINISTROS Y REPUESTOS.
- ACCESORIOS.

Para tal efecto adjuntamos la correspondiente constancia.

Jose Manuel Flecha Cosp
Representante Legal
Data Systems S.A.E.C.A.

Data Systems S.A.
Emisora de Capital Abierto

Perú 1055 c/Artigas Tel (595 21) 213 347 (R.A.) Fax (595 21) 213 386 datasys@data.com.py www.data.com.py Asunción - Paraguay

TOSHIBA
Leading Innovation »»»

TOSHIBA AMERICA BUSINESS SOLUTIONS, INC.

INTERNATIONAL DIVISION
2 MUSICK
IRVINE, CA 92618-1631
PHONE: (949) 462-6000
FACSIMILE: (949) 462-2500

Irvine, 19 de agosto del 2011
Certificado fy11

Irvine, August 19, 2011
Certificate fy11

CERTIFICADO

Por la presente certificamos que la empresa Servelec, es distribuidor de TOSHIBA y están autorizados, en todo el territorio de la República del Paraguay, para vender copiadoras, facsímiles, insumos y repuestos. También están autorizados a brindar el soporte técnico correspondiente, mantenimiento preventivo y correctivo, a los equipos que se comercializan, de la marca **TOSHIBA**.

A la fecha, Servelec es el único distribuidor autorizado para realizar negocios o participar en licitaciones con el gobierno Paraguayo.

Este Certificado está vigente hasta el 1 de septiembre del 2012.

Atentamente,

Mayra Calderón,
International Sales & Marketing Analyst
por
Michael J. Mathé,
Vice President & General Manager
International Division

CERTIFICATE

We hereby certify that Servelec, is a TOSHIBA distributor and are authorized in the territory of the Republic of Paraguay, to sell copiers, faxes, supplies and parts. Said company is also authorized to provide the corresponding technical support, preventive and corrective maintenance, to the equipment they commercialized of the TOSHIBA brand.

Presently, Servelec is the only distributor authorized to conduct businesses or to participate in tender procedures with the government of Paraguay.

This certificate is valid until September 1, 2012.

Sincerely,

Mayra Calderón
International Sales & Marketing Analyst
for
Michael J. Mathé
Vice President & General Manager
International Division

State of California (Estado da Califórnia))
) ss.
County of Orange (Comarca de Orange))

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on this 24th day of August (month), 2011 (year), by Mayra Calderon, personally known to me or proved on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) who appeared before me.

Signature of Notary

SUE M. RENISH
COMM. # 1912912
NOTARY PUBLIC - CALIFORNIA
ORANGE COUNTY
COMM. EXPIRES NOV. 12, 2014

(Seal of Notary)